



LEHMANN HOME

INSTRUKCJA ORYGINALNA

GRZEJNIK OLEJOWY LEHMANN MURCIA



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:

tel. 222 571 571

e-mail: serwis@kt-24.eu



Spis treści

WPROWADZENIE	4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
RYZYSKO RESZTKOWE.....	5
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA.....	6
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	6
OBSŁUGA URZĄDZENIA	7
SPECYFIKACJA	8
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	9
UTYLIZACJA	9
GWARANCJA.....	9
EN	
INTRODUCTION	11
SAFETY RULES.....	12
RESIDUAL RISK.....	12
LIST OF COMPONENTS	13
BEFORE FIRST USE	13
OPERATION OF THE DEVICE.....	13
SPECIFICATION	15
CLEANING AND MAINTENANCE.....	15
UTILIZATION	15
GUARANTEE.....	15
DE	
EINFÜHRUNG	16
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	16
RESIDUELLES RISIKO	17
LISTE DER KOMPONENTEN	17
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	17
BETRIEB DES GERÄTS	18
SPEZIFIKATION.....	20
REINIGUNG UND WARTUNG.....	20
VERWENDUNG.....	20
GARANTIE	20

RO

INTRODUCERE	20
REGULI DE SIGURANȚĂ	21
RISCU REZIDUAL	21
LISTA DE COMPONENTE	22
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	22
FUNCȚIONAREA UNITĂȚII	23
SPECIFICAȚIE	24
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	24
UTILIZARE	25
GARANȚIE	25

HUN

BEVEZETÉS	25
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	25
RESIDUÁLIS KOCKÁZAT	26
ÖSSZETEVŐK LISTÁJA	27
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	27
EGYSZERŰ MŰKÖDÉS	28
MŰSZAKI ADATOK	29
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	29
HASZNÁLAT	30
GARANCIA	30

FR

INTRODUCTION	30
RÈGLES DE SÉCURITÉ	30
RISQUE RESIDUEL	31
LISTE DES INGRÉDIENTS	31
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	32
FONCTIONNEMENT SIMPLE	32
DONNÉES TECHNIQUES	33
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	34
UTILISATION	34
GARANTIE	34

UA

БСТУП	34
--------------------	----

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	34
ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК	35
СПИСОК ІНГРЕДІЄНТІВ	36
ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	36
ПРОСТЕ УПРАВЛІННЯ	36
ТЕХНІЧНІ ДАНІ	38
ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	38
УТИЛІЗАЦІЯ	38
ГАРАНТІЯ	39
CZ	
ÚVOD	39
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	39
RESIDUÁLNÍ RIZIKA	40
SEZNAM SLOŽEK	40
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	40
JEDNODUCHÁ OBSLUHA	41
TECHNICKÉ ÚDAJE	42
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	43
POUŽITÍ	43
ZÁRUKA	43

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

NIE PRZECZYLAJ/OBRACAJ GRZEJNIKA W TRAKCIE PRACY

1. Po zakończonej pracy odłączaj urządzenie od sieci.
2. Odłącz urządzenie przed czyszczeniem.
3. Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
4. Trzymaj grzejnik minimum 90cm od materiałów łatwopalnych takich jak zasłony, firany, tekstylia czy papier.
5. Nie otwieraj urządzenia, spowoduje to rozszczelnienie.

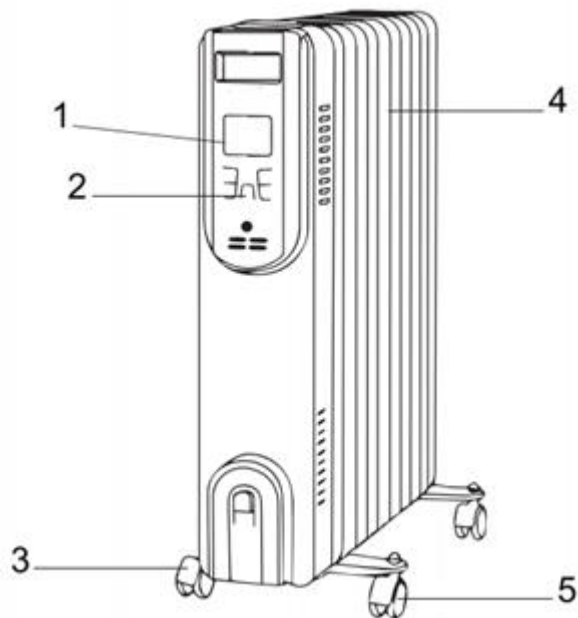
6. Utrzymuj grzejnik w czystości. Nie wkładaj nic w otwory wentylacyjne, ponieważ doprowadzi to do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
7. Nie używaj urządzenia w pobliżu dziecka. Dzieci nie mogą korzystać z urządzenia.
8. Zadbaj, by przewód zasilający nie miał kontaktu z mokrymi lub gorącymi powierzchniami. Chroń go przed skręcaniem.
9. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
10. Nie umieszczaj grzejnika w pobliżu kuchenek gazowych lub elektrycznych.
11. Nie używaj urządzenia jeśli przewód zasilający posiada ślady uszkodzenia lub zużycia.
12. Nie używaj urządzenia jeśli zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone lub została zdiagnozowana usterka.
13. Używaj urządzenie zgodnie z przeznaczeniem.
14. Zadbaj o odpowiednią utylizację urządzenia oraz oleju.
15. Wszelkie naprawy powinny zostać przeprowadzone przez autoryzowany serwis.
16. Zadbaj, aby dzieci nie bawiły się grzejnikiem.
17. Dzieci oraz osoby z ograniczoną motoryką, zaburzeniami sensorycznymi, o ograniczonym rozwoju, braku doświadczenia i wiedzy nie mogą korzystać ze sprzętu chyba, że będą używać urządzenie jedynie pod nadzorem osoby z wystarczającą wiedzą i doświadczeniem, która weźmie odpowiedzialność za bezpieczeństwo użytkownika.
18. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez autoryzowany serwis.
19. Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod przyłączem elektrycznym.
20. Nie używaj grzejnika w pobliżu wanien, prysznic i basenów.
21. Urządzenie zostało wypełnione odpowiednią ilością specjalnego oleju. Wszelkie naprawy wymagające otwarcia lub rozszczelnienia obudowy muszą być przeprowadzone przez wyszkolonego pracownika autoryzowanego serwisu. W przypadku wycieku oleju należy natychmiast odłączyć grzejnik z sieci i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
22. Nie przekraczaj pokręteł poza wyczuwalny opór.
23. Aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu, który może wystąpić przy pierwszym użyciu, włącz urządzenie na maksymalne grzanie i zostaw włączone na przynajmniej 2 godziny.
24. Urządzenie stawiaj na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni w odległości co najmniej 90cm od ścian, mebli, sprzętów domowych itp.
25. Nie wolno używać grzejników do suszenia odzieży, zasłon, firanek, ręczników itp.

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA

1. Panel LED
2. Włącznik ON/OFF
3. Zwijacz na kabel
4. Żebra grzejnika
5. Kółka



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Podłączenie elektryczne

1. Upewnij się, że napięcie grzejnika i napięcie sieci są zgodne
2. Wtyczkę sieciową należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego uziemionego gniazda 220-240V~, 50/60Hz.

UWAGA przeciążenie:

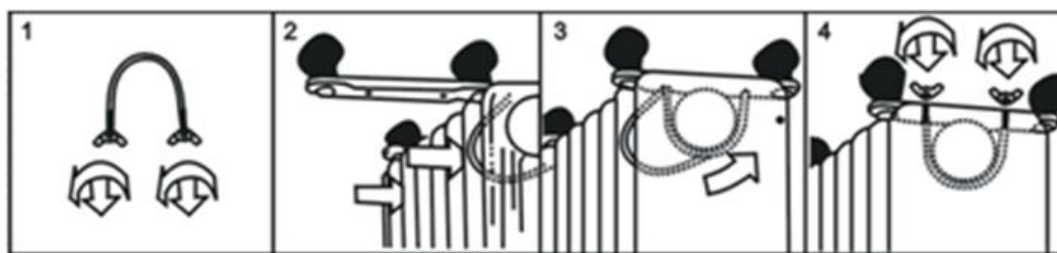
1. Jeżeli używasz przedłużaczy, powinny one mieć przekrój przewodu co najmniej 1,5 mm².
2. Nie używaj żadnych gniazd wielokrotnych, ponieważ to urządzenie ma zbyt dużą moc.
3. Nie podłączaj innych urządzeń o dużej mocy do tego samego obwodu.

Wyłącznik bezpieczeństwa.

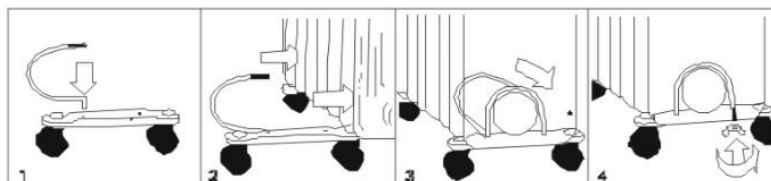
Grzejnik jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, który wyłącza prąd, gdy tylko urządzenie się przewróci. Wyłącznik bezpieczeństwa zapobiega niebezpiecznym sytuacjom spowodowanym przez przegrzanie.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

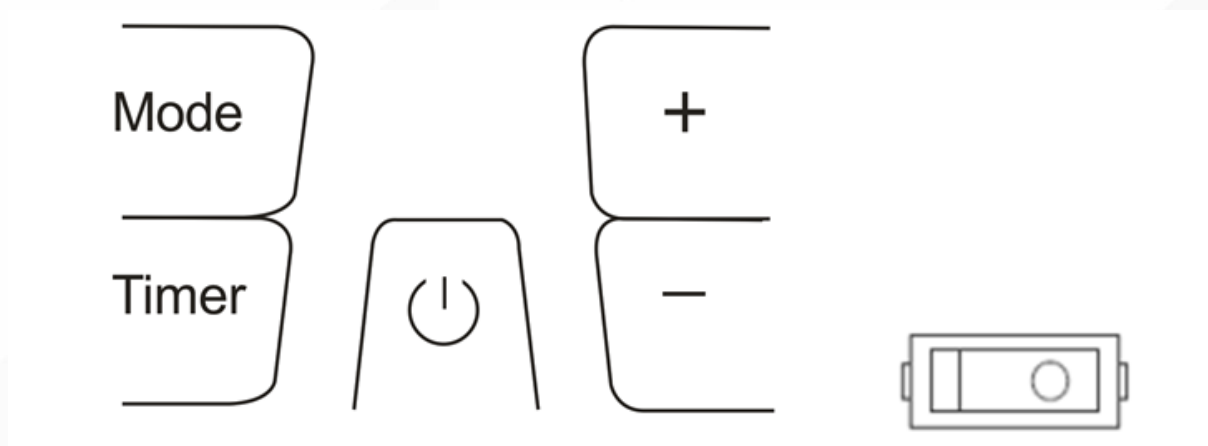
Wyjmij grzejnik i wszystkie akcesoria z kartonu.



1. Umieść grzejnik do góry nogami w miejscu wolnym od zarysowań, upewniając się, że jest stabilny i nie spadnie.
2. Odkręć nakrętki motylkowe z dostarczonej śruby w kształcie litery U, przymocuj śrubę w kształcie litery U do kołnierza skierowanego w stronę litery U między pierwszym i drugim żebrzem (w pobliżu przedniej pokrywy).
3. Włóż gwintowane końce śruby w kształcie litery U w otwory na płycie montażowej zestawu kołowego
4. Przykręć nakrętki motylkowe z powrotem do śruby w kształcie litery U i odpowiednio zamocuj nakrętkę motylkową.



Panel kontrolny



Główny przycisk zasilania

Podłącz grzejnik do prądu i naciśnij raz główny przycisk zasilania. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, kontrolka zasilania zaświeci się, a urządzenie przejdzie w stan czuwania. Ponownie naciśnij główny przycisk zasilania, aby wyłączyć główne zasilanie.

1. Naduś , a urządzenie włączy się. Zapali się kontrolka temperatury °C, a na ekranie pojawi się „25”. Urządzenie rozpocznie nagrzewanie do wysokiej temperatury.
2. Naciśnij ponownie  aby wyłączyć urządzenie i przejść do stanu czuwania.
3. Po włączeniu zasilania, naciśnij przycisk „+” i „-”, aby ustawić temperaturę. Zakres wynosi od 15°C do 35°C.
4. Naciśnij przycisk „Timer”, a na wyświetlaczu pojawi się i zacznie migać „00”. Następnie naciskaj przycisk timera, aby ustawić czas w zakresie od 00 do 12 godzin dla cyklicznego odmierzenia czasu. Podczas odmierzenia czasu świeci się kontrolka godziny. Jeśli funkcja odmierzenia czasu nie zostanie uruchomiona w ciągu 5 sekund, odmierzenie czasu zostanie zakończone, ikona odmierzenia czasu zaświeci się i nastąpi powrót do poprzedniego stanu roboczego. Jeśli funkcja odmierzenia czasu działa w czasie pracy urządzenia, oznacza to, że zaplanowano wyłączenie zasilania. Jeśli funkcja odmierzenia czasu jest wykonywana w stanie czuwania, oznacza to, że zaplanowano uruchomienie.
5. Po włączeniu zasilania naciśnij przycisk „Mode”, a urządzenie będzie cyklicznie przełączać się między trybem wysokiej temperatury (2500W), średniej (1500W) i niskiej (1000W).
6. Jeśli urządzenie zostanie przewrócone w stanie pracy, przestanie działać. Na ekranie pojawi się komunikat „E3” i włączy się alarm. Gdy urządzenie znajdzie się w pozycji pionowej, alarm wyłączy się i przejdzie w tryb gotowości. Jeśli urządzenie zostanie przewrócone w trybie gotowości, na ekranie wyświetli się komunikat „E3” i włączy się alarm.

Uwaga: Aby usprawnić działanie, nie naciskaj przycisków zbyt szybko. Należy dać urządzeniu czas na zareagowanie na każde polecenie.

SPECYFIKACJA

Napięcie i częstotliwość	220-240 V, 50/60 Hz
--------------------------	---------------------

Moc	1000/1500/2500 W
Klasa ochronności	I

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, wyłącz je.
2. Obudowę czyść wilgotną szmatką. Grzejnik następnie wytrzyj do sucha.
3. Zabrania się używania wosków i polerek, ponieważ mogą spowodować odbarwienia.
4. Opakowanie zachowaj do przechowywania grzejnika poza sezonem grzewczym.
5. Urządzenie czyść stosując się do wskazówek odnośnie czyszczenia.
6. Przed czyszczeniem zdemontuj podstawy z kółkami.
7. Grzejnik wraz z podstawami włóż do opakowania, a następnie umieść je w chłodnym i suchym miejscu.
8. Jeśli zdecydujesz, by przechować urządzenie niezłożone, zadбай o jego przykrycie, aby uchronić przed kurzem.

UTYLIZACJA



Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiadającym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego:

serwis@kt-24.eu, gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 Sp. z o.o. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).

2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.

3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:

- 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
- 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
- 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24 Sp. z o.o.
- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”)) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

- czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,
- uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem
- uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,
- uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze

otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, nie wykonywania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT-24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Producent i gwarant:

KT-24 Sp. Z o.o.

Sikorskiego 86C

63-100 Psarskie

NIP: 7851806712

INTRODUCTION

Read this manual before assembling, installing, and using the product. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death of the user and persons in the vicinity.

Keep this manual for future reference.

SAFETY RULES

DO NOT TILT/ROTATE THE HEATER DURING OPERATION

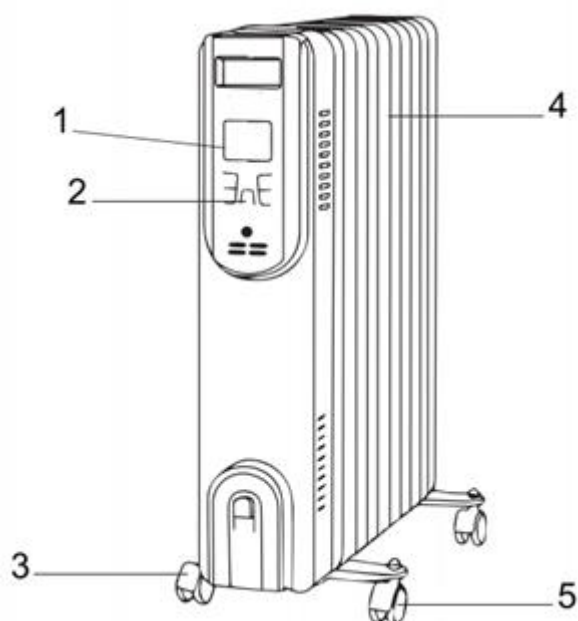
1. Disconnect the device from the mains after finishing work.
2. Unplug the device before cleaning.
3. Do not leave the unit switched on unattended.
4. Keep the heater at least 90cm away from flammable materials such as curtains, textiles or paper.
5. Do not open the unit, it will leak.
6. Keep the heater clean. Do not insert anything into the vents as this will cause an electric shock, fire or damage to the unit.
7. Do not use the unit near a child. Children must not use the device.
8. Make sure that the power cord does not come into contact with wet or hot surfaces. Do not twist it..
9. Do not use the device outdoors.
10. Do not place the heater near gas or electric stoves.
11. Do not use the device if the power cord has signs of damage or wear.
12. Do not use the unit if it has been damaged in any way or if a malfunction has been diagnosed.
13. Use the unit for its intended purpose.
14. Make sure to dispose of the unit and the oil properly.
15. All repairs should be performed by an authorized service center.
16. Make sure that children do not play with the heater.
17. Children and people with limited motor skills, sensory impairments, limited development, lack of experience and knowledge must not use the equipment unless they use it under the supervision of a person with sufficient knowledge and experience, who will take responsibility for the safety of the user.
18. A damaged power cord should be replaced by an authorized service center.
19. Do not place the unit directly under an electrical connection.
20. Do not use your heater near bathtubs, showers, or swimming pools.
21. The unit has been filled with the proper amount of special oil. Any repairs requiring opening or unsealing of the housing must be performed by a trained authorized service technician. In the event of an oil leak, immediately unplug the heater and contact an authorized service technician.
22. Do not turn the knobs beyond the resistance you feel.
23. To avoid unpleasant odor that may occur during the first use, turn on the appliance to maximum heat and leave it on for at least 2 hours.
24. Place the device on a flat, dry and stable surface at least 90cm away from walls, furniture, household appliances, etc.
25. Do not use heaters to dry clothes, curtains, drapes, towels, etc.

RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the device. Use caution.

LIST OF COMPONENTS

1. Panel LED
2. ON/OFF switch
3. Cable reel
4. Heater ribs
5. Wheels



BEFORE FIRST USE

Electrical connection

1. Ensure that the voltage of the heater and the mains voltage are compatible
2. Only connect the mains plug to a correctly installed earthed 220-240V~, 50/60Hz socket.

CAUTION overload:

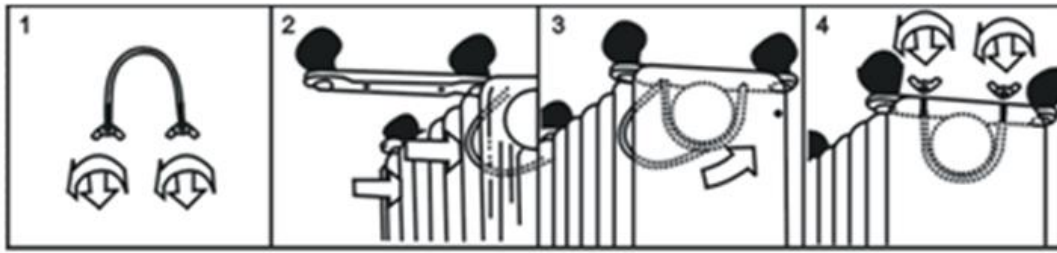
1. If you use extension cords, they should have a wire gauge of at least 1.5 mm^2 .
2. Do not use any multiple sockets as this unit has too much power.
3. Do not connect other high-powered devices to the same circuit.

Safety switch.

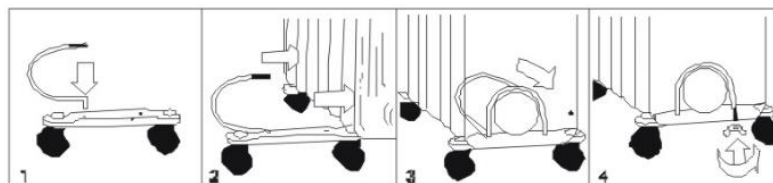
The heater is equipped with a safety switch that shuts off the current as soon as the appliance overturns. The safety switch prevents dangerous situations caused by overheating.

OPERATION OF THE DEVICE

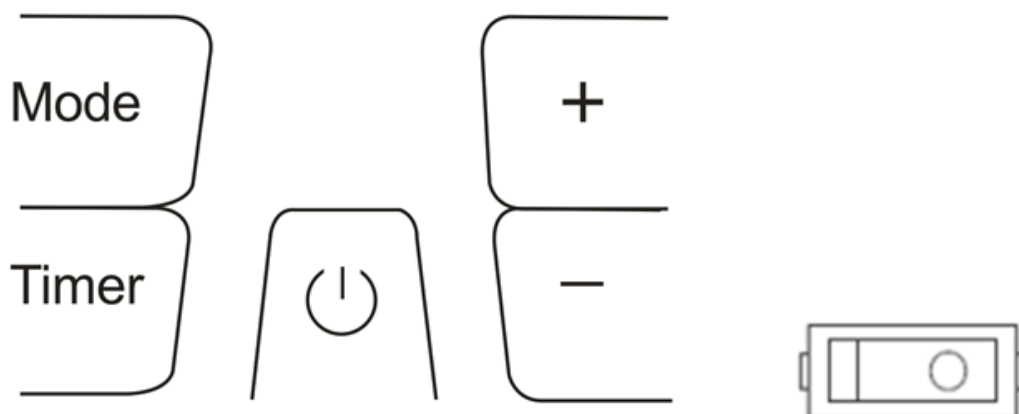
Remove the heater and all accessories from the carton.



1. Place the heater upside down in a scratch-free area, making sure it is stable and will not fall.
2. Remove the wing nuts from the supplied U-bolt, attach the U-bolt to the U-facing flange between the first and second ribs (near the front cover).
3. Insert the threaded ends of the U-bolt into the holes on the castor mounting plate
4. Screw the wing nuts back onto the U-bolt and fix the wing nut accordingly.



Control panel



Main power button

Connect the heater to the power supply and press the main power button once. A beep will sound, the power light will illuminate and the unit will go into standby mode. Press the main power button again to switch off the main power supply.

1. Press , and the appliance will switch on. The °C temperature light will illuminate and "25" will appear on the screen. The appliance will start heating up to a high temperature.
2. Press again to switch the device off and into standby mode.

3. When the power is switched on, press the '+' and '-' buttons to set the temperature. The range is from 15°C to 35°C.
4. Press the "Timer" button and the display will show and start flashing "00". Then press the timer button to set the time between 00 and 12 hours for cyclic timekeeping. During timekeeping, the hour light will illuminate. If the timekeeping function is not started within 5 seconds, the timekeeping will stop, the timekeeping icon will light up and return to the previous operating state. If the timekeeping function is running while the appliance is running, it means that the power is scheduled to be switched off. If the timer function is running in standby mode, it means that the power supply is scheduled to start.
5. When the power is switched on, press the 'Mode' button and the unit will cycle between high temperature (2500W), medium (1500W) and low temperature (1000W).
6. If the unit is overturned in the operating state, it will stop operating. "E3" will appear on the screen and an alarm will sound. When the unit is in the upright position, the alarm will turn off and go into standby mode. If the unit is tipped over in standby mode, the screen will display 'E3' and an alarm will sound.

Note: To improve performance, do not press the buttons too quickly. Give the device time to respond to each command.

SPECIFICATION

Voltage and frequency	220-240 V, 50/60 Hz
Power	1000/1500/2500 W
Protection class	I

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the machine, turn it off.
2. Clean the casing with a damp cloth. Then wipe the heater dry.
3. Waxes and polishes are not allowed as they can cause discoloration.
4. Save the packaging for storing the heater outside the heating season.
5. Clean the unit according to the cleaning instructions.
6. Dismantle the bases with casters before cleaning.
7. Put the heater and its bases in the package, then place it in a cool, dry place.
8. If you choose to store the unit unassembled, make sure to cover it to protect it from dust.

UTILIZATION



The equipment should not be disposed of like the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is forbidden to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to the collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the

warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

EINFÜHRUNG

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, installieren und benutzen. Befolgen Sie es, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Umgebung führen können.

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

KIPPEN/DREHEN SIE DAS HEIZGERÄT NICHT WÄHREND DES BETRIEBS

1. Trennen Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz.
2. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
3. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
4. Halten Sie das Heizgerät mindestens 90 cm von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Textilien oder Papier entfernt.
5. Öffnen Sie das Gerät nicht, es wird undicht.
6. Halten Sie das Heizgerät sauber. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen, da dies einen elektrischen Schlag, einen Brand oder eine Beschädigung des Geräts zur Folge haben kann.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kindern. Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen.
8. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit nassen oder heißen Oberflächen in Berührung kommt. Verdrehen Sie es nicht.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
10. Stellen Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroherden auf.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder wenn eine Fehlfunktion festgestellt wurde.
13. Verwenden Sie das Gerät für den vorgesehenen Zweck.
14. Achten Sie darauf, dass das Gerät und das Öl ordnungsgemäß entsorgt werden.
15. Alle Reparaturen sollten von einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden.
16. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Heizgerät spielen.
17. Kinder und Personen mit eingeschränkten motorischen Fähigkeiten, sensorischen Beeinträchtigungen, eingeschränkter Entwicklung, mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie benutzen es unter Aufsicht einer Person mit ausreichenden Kenntnissen und Erfahrungen, die die Verantwortung für die Sicherheit des Benutzers übernimmt.
18. Ein beschädigtes Netzkabel sollte durch ein autorisiertes Service-Center ersetzt werden.
19. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter einen Stromanschluss.
20. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
21. Das Gerät ist mit der richtigen Menge Spezialöl befüllt worden. Alle Reparaturen, die ein Öffnen oder Entsiegeln des Gehäuses erfordern, müssen von einem geschulten, autorisierten

Servicetechniker durchgeführt werden. Im Falle eines Öllecks ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker.

22. Drehen Sie die Knöpfe nicht über den Widerstand hinaus, den Sie spüren.

23. Um unangenehme Gerüche zu vermeiden, die beim ersten Gebrauch auftreten können, schalten Sie das Gerät auf maximale Hitze und lassen Sie es mindestens 2 Stunden lang eingeschaltet.

24. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und stabile Fläche, die mindestens 90 cm von Wänden, Möbeln, Haushaltsgeräten usw. entfernt ist..

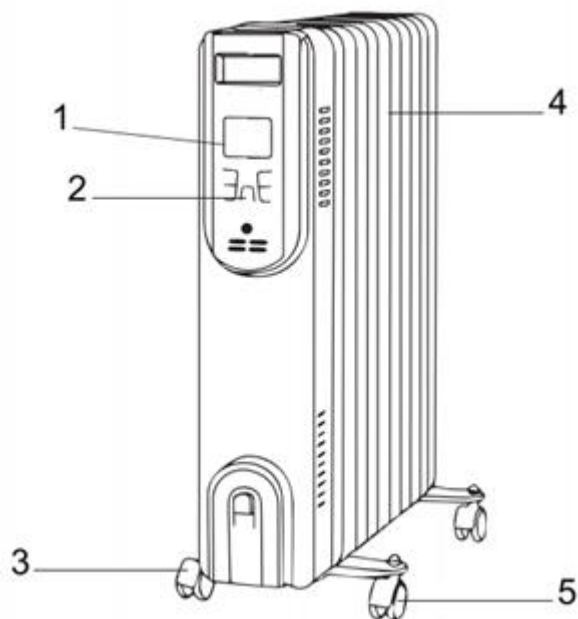
25. Verwenden Sie keine Heizgeräte zum Trocknen von Kleidung, Gardinen, Vorhängen, Handtüchern usw.

RESIDUELLES RISIKO

Auch wenn das Gerät bestimmungsgemäß verwendet wird und alle Richtlinien in dieser Anleitung befolgt werden, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Gehen Sie mit gesundem Menschenverstand vor, wenn Sie das Gerät bedienen. Vorsicht walten lassen.

LISTE DER KOMPONENTEN

1. LED panel
2. EIN/AUS-Schalter
3. Kabeltrommel
4. Heizungsrippen
5. Räder



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Elektrischer Anschluss

1. Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Heizgeräts und die Netzspannung kompatibel sind.

2. Schließen Sie den Netzstecker nur an eine korrekt installierte geerdete 220-240V~, 50/60Hz Steckdose an.

VORSICHT Überlast:

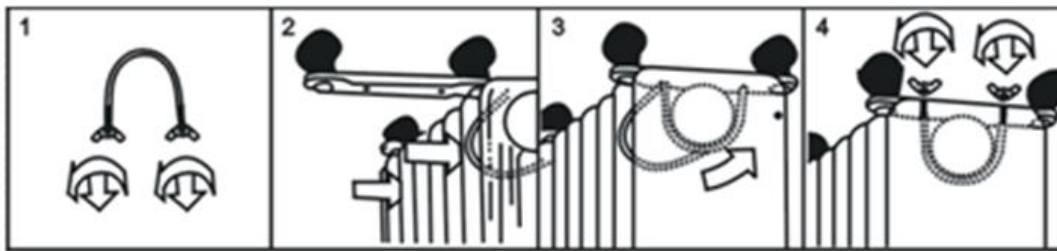
1. Wenn Sie Verlängerungskabel verwenden, sollten diese einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm² haben.
2. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, da dieses Gerät zu viel Strom hat.
3. Schließen Sie keine anderen Geräte mit hoher Leistung an denselben Stromkreis an.

Sicherheitsschalter.

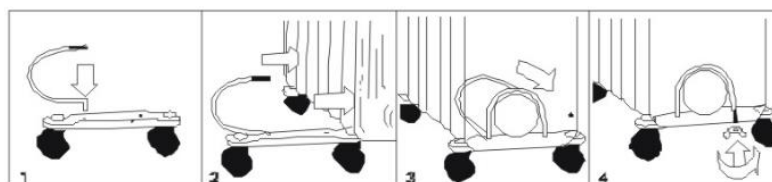
Der Ofen ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, der den Strom abschaltet, sobald das Gerät umkippt. Der Sicherheitsschalter verhindert gefährliche Situationen, die durch Überhitzung entstehen können.

BETRIEB DES GERÄTS

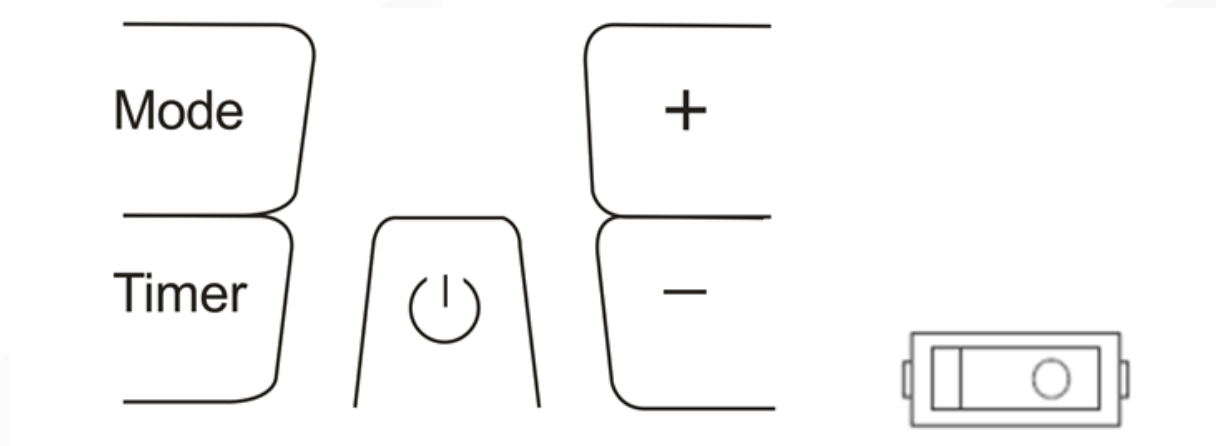
Nehmen Sie das Heizgerät und alle Zubehörteile aus dem Karton.



1. Stellen Sie das Heizgerät kopfüber an einem kratzfreien Ort auf und achten Sie darauf, dass es stabil steht und nicht umfallen kann.
2. Entfernen Sie die Flügelmutter von der mitgelieferten U-Schraube und befestigen Sie die U-Schraube am U-förmigen Flansch zwischen der ersten und zweiten Rippe (in der Nähe der vorderen Abdeckung).
3. Stecken Sie die Gewindeenden des Bügelbolzens in die Löcher der Rollenmontageplatte
4. Schrauben Sie die Flügelmutter wieder auf den Bügelbolzen und fixieren Sie die Flügelmutter entsprechend.



Bedienfeld



Hauptschaltknopf

Schließen Sie das Heizgerät an die Stromversorgung an und drücken Sie einmal die Hauptschaltertaste. Es ertönt ein Signalton, die Betriebsleuchte leuchtet auf und das Gerät geht in den Standby-Modus. Drücken Sie erneut die Hauptschaltertaste, um die Stromversorgung auszuschalten.

1. Presse , und das Gerät schaltet sich ein. Die Temperaturanzeige °C leuchtet auf und auf dem Display erscheint "25". Das Gerät beginnt, sich auf eine hohe Temperatur aufzuheizen.
2. Presse wieder  um das Gerät auszuschalten und in den Standby-Modus zu schalten.
3. Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts die Tasten "+" und "-", um die Temperatur einzustellen. Der Bereich reicht von 15°C bis 35°C.
4. Drücken Sie die Taste "Timer" und auf dem Display erscheint und blinkt "00". Drücken Sie dann die Timer-Taste, um die Zeit zwischen 00 und 12 Stunden für die zyklische Zeitmessung einzustellen. Während der Zeitmessung leuchtet die Stundenanzeige auf. Wenn die Zeitmessung nicht innerhalb von 5 Sekunden gestartet wird, wird die Zeitmessung gestoppt, das Zeitmessungssymbol leuchtet auf und das Gerät kehrt in den vorherigen Betriebszustand zurück. Wenn die Zeitmessfunktion läuft, während das Gerät in Betrieb ist, bedeutet dies, dass das Ausschalten des Geräts geplant ist. Wenn die Zeitmessfunktion im Standby-Modus läuft, bedeutet dies, dass die Stromzufuhr planmäßig gestartet wird.
5. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die 'Mode'-Taste und das Gerät wechselt zwischen hoher Temperatur (2500W), mittlerer (1500W) und niedriger Temperatur (1000W).
6. Wenn das Gerät im Betriebszustand umgestoßen wird, wird der Betrieb eingestellt. Auf dem Bildschirm wird "E3" angezeigt und ein Alarm ertönt. Wenn sich das Gerät in aufrechter Position befindet, schaltet sich der Alarm aus und geht in den Standby-Modus über. Wenn das Gerät im Standby-Modus umkippt, wird auf dem Bildschirm "E3" angezeigt und ein Alarm ertönt.

Hinweis: Um die Leistung zu verbessern, drücken Sie die Tasten nicht zu schnell. Geben Sie dem Gerät Zeit, auf jeden Befehl zu reagieren.

SPEZIFIKATION

Spannung und Frequenz	220-240 V, 50/60 Hz
Strom	1000/1500/2500 W
Schutzklasse	I

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen.
2. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Wischen Sie dann das Heizgerät trocken.
3. Wachse und Polituren sind nicht erlaubt, da sie zu Verfärbungen führen können.
4. Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Heizgerät außerhalb der Heizsaison zu lagern.
5. Reinigen Sie das Gerät gemäß der Reinigungsanleitung.
6. Demontieren Sie vor der Reinigung die Sockel mit Rollen.
7. Legen Sie das Heizgerät und die Sockel in die Verpackung und stellen Sie es an einen kühlen, trockenen Ort.
8. Wenn Sie das Gerät im unmontierten Zustand lagern wollen, decken Sie es ab, um es vor Staub zu schützen.

VERWENDUNG



Die Geräte sollten nicht wie der übrige Abfall entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte an der Sammelstelle abzugeben.

GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Innerhalb der Garantiezeit werden wir eventuelle Mängel an Ihrem Gerät kostenlos beheben, sofern die Mängel auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch einen Kaufnachweis zu belegen.

INTRODUCERE

Citiți acest manual înainte de asamblarea, instalarea și utilizarea produsului. Respectați-l pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere.

Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

REGULI DE SIGURANȚĂ

NU ÎNCLINAȚI/ÎNVÂRTIȚI ÎNCĂLZITORUL ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII

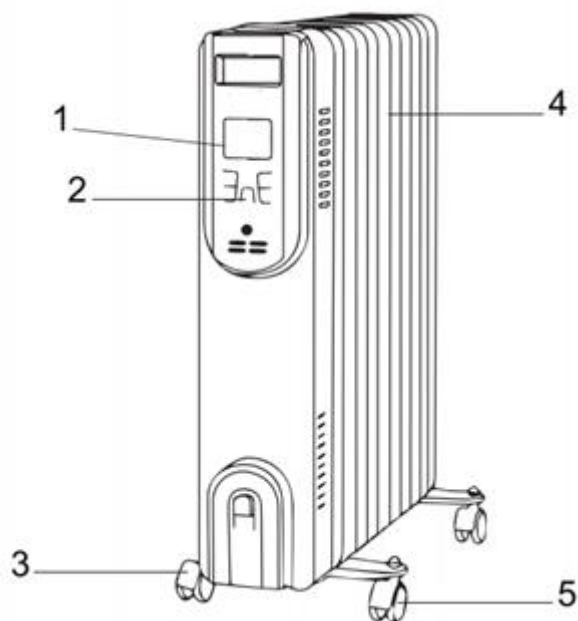
1. Deconectați aparatul de la rețea după terminarea lucrului.
2. Scoateți aparatul din priză înainte de curățare.
3. Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat.
4. Țineți aparatul de încălzire la cel puțin 90 cm distanță de materialele inflamabile, cum ar fi perdelele, textilele sau hârtia.
5. Nu deschideți unitatea, pentru că va avea scurgeri.
6. Păstrați aparatul de încălzire curat. Nu introduceți nimic în orificiile de aerisire, deoarece acest lucru va provoca un șoc electric, un incendiu sau deteriorarea aparatului.
7. Nu utilizați aparatul în apropierea unui copil. Copiii nu trebuie să utilizeze aparatul.
8. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu suprafețe umede sau fierbinți. Nu îl răsuciți.
9. Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
10. Nu așezați aparatul de încălzire lângă sobe cu gaz sau electrice.
11. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare sau uzură.
12. Nu utilizați aparatul dacă a fost deteriorat în vreun fel sau dacă a fost diagnosticată o funcționare defectuoasă.
13. Utilizați aparatul în scopul pentru care a fost conceput.
14. Asigurați-vă că aruncați unitatea și uleiul în mod corespunzător.
15. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de service autorizat.
16. Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu aparatul de încălzire..
17. Copiii și persoanele cu abilități motorii limitate, deficiențe senzoriale, dezvoltare limitată, lipsă de experiență și cunoștințe nu trebuie să utilizeze echipamentul decât dacă îl folosesc sub supravegherea unei persoane cu suficiente cunoștințe și experiență, care își va asuma responsabilitatea pentru siguranța utilizatorului.
18. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către un centru de service autorizat.
19. Nu așezați aparatul direct sub o conexiune electrică.
20. Nu folosiți aparatul de încălzire în apropierea căzilor de baie, a dușurilor sau a piscinelor.
21. Unitatea a fost umplută cu o cantitate adecvată de ulei special. Orice reparație care necesită deschiderea sau desigilarea carcasei trebuie efectuată de către un tehnician de service autorizat calificat. În cazul unei scurgeri de ulei, scoateți imediat aparatul de încălzire din priză și contactați un tehnician de service autorizat.
22. Nu rotiți butoanele dincolo de rezistența pe care o simțiți.
23. Pentru a evita mirosul neplăcut care poate apărea la prima utilizare, porniți aparatul la căldură maximă și lăsați-l pornit timp de cel puțin 2 ore.
24. Așezați aparatul pe o suprafață plană, uscată și stabilă, la o distanță de cel puțin 90 cm de pereți, mobilier, aparate de uz casnic etc.
25. Nu folosiți încălzitoarele pentru a usca hainele, perdelele, draperiile, prosoapele etc..

RISCU REZIDUAL

Chiar dacă aparatul este utilizat în scopul pentru care a fost conceput și dacă sunt respectate toate instrucțiunile din aceste instrucțiuni, nu este posibil să se elimine riscurile reziduale. Folosiți bunul simț atunci când utilizați aparatul. Aveți grijă.

LISTA DE COMPONENTE

1. Panou cu LED-uri
2. Comutator ON/OFF
3. tambur de cablu
4. aripioare de încălzire
5. roți



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Conexiune electrică

1. Asigurați-vă că tensiunea aparatului de încălzire și cea a rețelei sunt compatibile.
2. Conectați ștecherul de rețea numai la o priză de 220-240V~, 50/60Hz, corect instalată și împământată.

ATENȚIE Supraîncărcare:

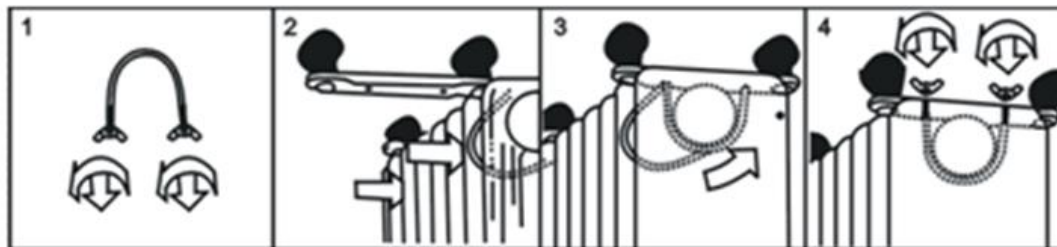
1. Dacă folosiți cabluri prelungitoare, acestea trebuie să aibă o secțiune transversală de cel puțin 1,5 mm².
2. Nu utilizați prize multiple, deoarece această unitate are un curent prea mare.
3. Nu conectați alte dispozitive de mare putere la același circuit.

Întreprător de siguranță.

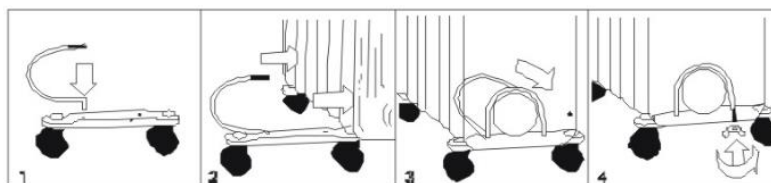
Cuptorul este echipat cu un întrerupător de siguranță care întrerupe alimentarea electrică imediat ce aparatul se răstoarnă. Întrerupătorul de siguranță previne situațiile periculoase care pot apărea din cauza supraîncălzirii.

FUNCȚIONAREA UNITĂȚII

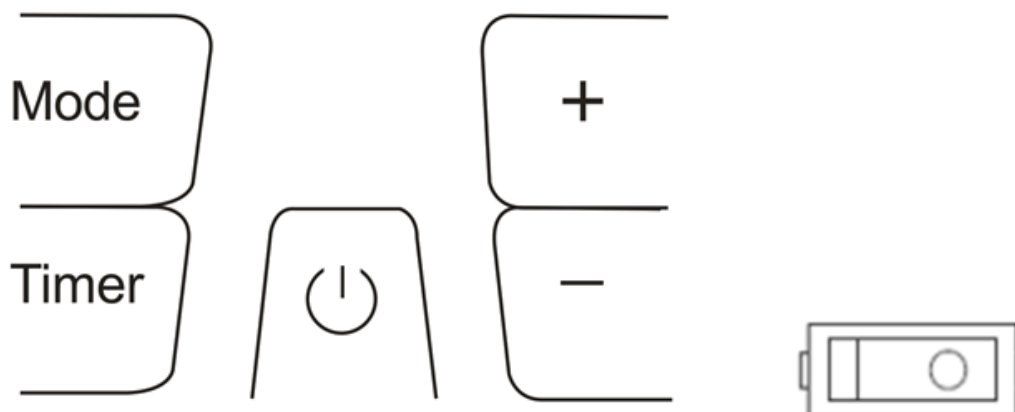
Scoateți încălzitorul și toate accesoriile din cutie.



1. Așezați încălzitorul cu capul în jos într-un loc fără zgârieturi și asigurați-vă că este stabil și că nu poate cădea.
2. Îndepărtați piulițele cu aripi de la șurubul în U furnizat și fixați șurubul în U pe flanșa în formă de U dintre prima și a doua nervură (lângă capacul frontal).
3. Introduceți capetele filetate ale șurubului în U în găurile plăcii de montare a rolor.
4. Înșurubați piulițele cu aripi înapoi pe șurubul suportului și fixați piulița cu aripi în mod corespunzător.



Panou de control



Butonul întrerupătorului principal

Conectați încălzitorul la sursa de alimentare și apăsați o dată butonul întrerupătorului principal. Se emite un semnal sonor, se aprinde lumina de funcționare și aparatul intră în modul standby. Apăsați din nou butonul întrerupătorului principal pentru a opri alimentarea cu energie electrică.

1. Presa  și aparatul se pornește. Indicatorul de temperatură °C se aprinde și pe afișaj apare "25". Aparatul începe să se încălzească până la o temperatură ridicată.
 2. Apăsați din nou  pentru a opri aparatul și a-l pune în modul de așteptare.
 3. După pornirea aparatului, apăsați butoanele "+" și "-" pentru a seta temperatura. Intervalul este cuprins între 15°C și 35°C.
 4. Apăsați tasta "Timer", iar pe afișaj apare și clipește "00". Apoi apăsați tasta "Timer" pentru a seta timpul între 00 și 12 ore pentru măsurarea ciclică a timpului. În timpul măsurării timpului, afișajul orelor se aprinde. Dacă măsurarea timpului nu este începută în termen de 5 secunde, măsurarea timpului este oprită, simbolul cronometrului se aprinde și aparatul revine la starea de funcționare anterioară. Dacă funcția de cronometrare funcționează în timp ce unitatea este în funcțiune, înseamnă că unitatea este programată pentru a fi oprită. Dacă funcția de cronometrare funcționează în modul de așteptare, înseamnă că este programată pornirea alimentării.
 5. Când aparatul este pornit, apăsați butonul "Mode" și aparatul va comuta între temperatura înaltă (2500W), medie (1500W) și joasă (1000W).
 6. Dacă unitatea este răsturnată în stare de funcționare, funcționarea se va opri. Pe ecran se afișează "E3" și se declanșează o alarmă. Când unitatea se află în poziție verticală, alarma se oprește și trece în modul de așteptare. Dacă unitatea este răsturnată în modul de așteptare, pe ecran este afișat "E3" și se emite o alarmă.
- Notă: Pentru a îmbunătăți performanța, nu apăsați butoanele prea repede. Acordați-i unității timp pentru a răspunde la fiecare comandă.

SPECIFICAȚIE

Tensiune și frecvență	220-240 V, 50/60 Hz
Putere	1000/1500/2500 W
Clasa de protecție	I

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de a curăța aparatul, opriți-l.
2. Curățați carcasa cu o cârpă umedă. Apoi ștergeți încălzitorul.
3. Ceara și produsele de lustruit nu sunt permise, deoarece pot cauza decolorarea.
4. Păstrați ambalajul pentru depozitarea încălzitorului în afara sezonului de încălzire.
5. Curățați aparatul în conformitate cu instrucțiunile de curățare.
6. Demontați bazele cu roțile înainte de curățare.
7. Puneți aparatul de încălzire și bazele sale în ambalaj, apoi așezați-l într-un loc răcoros și uscat.
8. Dacă alegeți să depozitați aparatul nemontat, asigurați-vă că îl acoperiți pentru a-l proteja de praf.

UTILIZARE



Echipamentul nu trebuie eliminat ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la punctul de colectare.

GARANȚIE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie susținute de documente justificative de achiziție.

BEVEZETÉS

A termék összeszerelése, telepítése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Tartsa be, hogy elkerülje azokat a helyzeteket, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek.

Tartsa meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

MŰKÖDÉS KÖZBEN NE DÖNTSE/FORGASSA A FŰTŐBERENDEZÉST.

1. A munka befejezése után válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózatról.
3. Ne hagyja a készüléket bekapcsolva felügyelet nélkül.
4. Tartsa a fűtőberendezést legalább 90 cm távolságra gyúlékony anyagoktól, például függönyöktől, textíliáktól vagy papírtól.
5. Ne nyissa ki a készüléket, mert szivárogni fog.
6. Tartsa tisztán a fűtőberendezést. Ne dugjon semmit a szellőzőnyílásokba, mert ez áramütést, tüzet vagy a készülék károsodását okozhatja.
7. Ne használja a készüléket gyermek közelében. Gyermekek nem használhatják a készüléket.
8. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen nedves vagy forró felületekkel. Ne csavarja meg.
9. Ne használja a készüléket kültéren.
10. Ne helyezze a fűtőberendezést gáz- vagy villanytűzhelyek közelébe.
11. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérülés vagy kopás jeleit mutatja.
12. Ne használja a készüléket, ha az bármilyen módon megsérült, vagy ha hibás működést diagnosztizáltak.
13. Használja a készüléket rendeltetésének megfelelően.

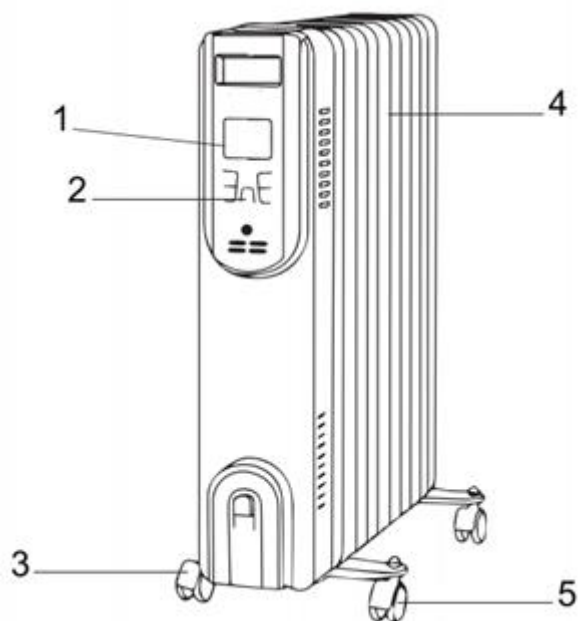
14. Gondoskodjon a készülék és az olaj megfelelő ártalmatlanításáról.
15. Minden javítást hivatalos szervizközpontnak kell elvégeznie.
16. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a fűtőtesttel.
17. A korlátozott motoros képességekkel, érzékszervi károsodással, korlátozott fejlettséggel, tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező gyermekek és személyek csak akkor használhatják a berendezést, ha azt megfelelő ismeretekkel és tapasztalattal rendelkező személy felügyelete mellett használják, aki felelősséget vállal a felhasználó biztonságáért.
18. A sérült tápkábelt hivatalos szervizközpontnak kell kicserélnie.
19. Ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos csatlakozás alá.
20. Ne használja a fűtőberendezést fürdőkádak, zuhanyzók vagy úszómedencék közelében.
21. A készüléket a megfelelő mennyiségű speciális olajjal töltötték fel. Minden olyan javítást, amely a ház felnyitását vagy feloldását igényli, képzett, felhatalmazott szerviztechnikusnak kell elvégeznie. Olajszivárgás esetén azonnal húzza ki a fűtőberendezést, és forduljon hivatalos szerviztechnikushoz.
22. Ne fordítsa el a gombokat az érzékelt ellenálláson túl.
23. Az első használat során esetlegesen fellépő kellemetlen szagok elkerülése érdekében kapcsolja be a készüléket maximális hőfokra, és hagyja bekapcsolva legalább 2 órán keresztül.
24. Helyezze a készüléket sima, száraz és stabil felületre, legalább 90 cm távolságra a falaktól, bútoroktól, háztartási készülékektől stb.
25. Ne használja a fűtőtesteket ruhák, függönyök, drapériák, törölközők stb. szárítására.

RESIDUÁLIS KOCKÁZAT

Még ha a készüléket rendeltetésszerűen használják is, és betartják a jelen használati utasításban szereplő összes iránymutatást, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszt a készülék működtetésekor. Használja az óvatosságot.

ÖSSZETEVŐK LISTÁJA

1. LED panel
2. ON/OFF kapcsoló
3. cablu tambur
4. fűtőbordák
5. kerekek



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Elektromos csatlakozás

1. Győződjön meg arról, hogy a fűtőberendezés és a hálózati feszültség kompatibilis.
2. A hálózati csatlakozót csak megfelelően beszerelt és földelt 220-240V~, 50/60Hz-es konnektorba csatlakoztassa.

FIGYELMEZTETÉS Túlterhelés:

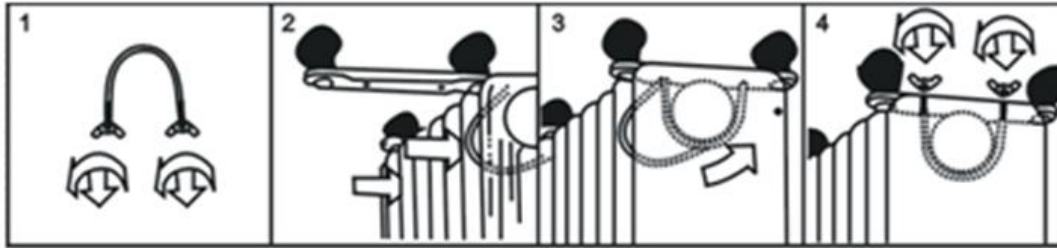
1. Ha hosszabbító kábeleket használnak, azoknak legalább 1,5 m-es keresztmetszettel kell rendelkezniük^{m²}.
2. Ne használjon több aljzatot, mivel ez a készülék túl nagy áramerősségű.
3. Ne csatlakoztasson más nagy teljesítményű eszközöket ugyanarra az áramkörre.

Biztonsági kapcsoló.

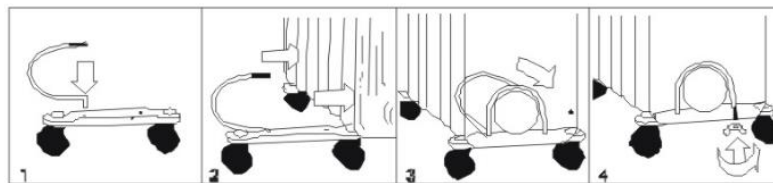
A sütő biztonsági kapcsolóval van felszerelve, amely lekapcsolja az áramot, amint a készülék felborul. A biztonsági kapcsoló megakadályozza a túlmelegedés miatt kialakuló veszélyes helyzeteket.

EGYSZERŰ MŰKÖDÉS

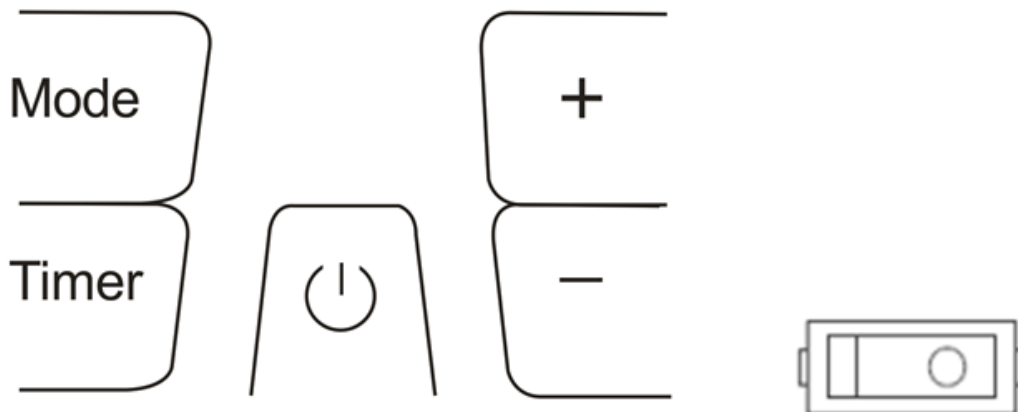
Vegye ki a fűtőberendezést és az összes tartozékot a dobozból.



1. Helyezze a fűtőtestet fejjel lefelé egy karcmentes helyre, és győződjön meg róla, hogy stabil és nem tud felborulni.
2. Távolítsa el a szárnyas anyákat a mellékelt U-csavarról, és rögzítse az U-csavart az első és második borda közötti U alakú peremhez (az elülső burkolat közelében).
3. Helyezze be az U-csavar menetes végeit a görgő rögzítőlemezének furataiba.
4. Csavarja vissza a szárnyas anyákat a tartócsavarra, és rögzítse a szárnyas anyát megfelelően.



Vezérlőpanel



Főkapcsoló gomb

Csatlakoztassa a fűtőberendezést a tápegységhez, és nyomja meg egyszer a főkapcsolót. Egy hangjelzés hallatszik, a működési lámpa kigyullad, és a készülék készenléti üzemmódba lép. A főkapcsoló gomb ismételt megnyomásával kapcsolja ki a készüléket.

1. Sajtó  és a gép elindul. A °C jelzőfény kigyullad, és a kijelzőn megjelenik a "25". A készülék elkezdi magas hőmérsékletre felmelegedni.
 2. Nyomja meg újra  a készülék kikapcsolásához és készenléti üzemmódba helyezéséhez.
 3. A készülék bekapcsolása után nyomja meg a "+" és "-" gombokat a hőmérséklet beállításához. A tartomány 15°C és 35°C között van.
 4. Nyomja meg az "Időzítő" gombot, és a kijelzőn megjelenik és villog a "00". Ezután nyomja meg az "Timer" gombot a 00 és 12 óra közötti idő beállításához a ciklusos időméréshez. Az időmérés alatt az órajelzés világít. Ha az időmérés 5 másodpercen belül nem indul el, az időmérés leáll, a stopperóra szimbólum kigyullad, és a készülék visszatér az előző működési állapotba. Ha az időmérő funkció a készülék működése közben működik, a készüléket leállítással programozzák. Ha az időmérő funkció készenléti üzemmódban működik, a készülék be van programozva indításra.
 5. A készülék bekapcsolásakor nyomja meg a "Mode" gombot, és a készülék átvált a magas (2500W), a közepes (1500W) és az alacsony (1000W) hőmérséklet között.
 6. Ha a készülék működési állapotban felborul, a működés leáll. A kijelzőn megjelenik az "E3" és megszólal egy riasztás. Ha a készülék függőlegesen áll, a riasztás megszűnik, és készenléti üzemmódba kerül. Ha a készülék készenléti üzemmódba fordul, "E3" jelenik meg a kijelzőn, és riasztás hangzik.
- Megjegyzés: A teljesítmény javítása érdekében ne nyomja meg túl gyorsan a gombokat. Adjon időt a készüléknek, hogy minden egyes parancsra reagáljon.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség és frekvencia	220-240 V, 50/60 Hz
Teljesítmény	1000/1500/2500 W
Védelmi osztály	I

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A gép tisztítása előtt kapcsolja ki a gépet.
2. Tisztítsa meg a burkolatot nedves ruhával. Ezután törölje szárazra a fűtőtestet.
3. A viaszok és lakkok nem engedélyezettek, mivel elszíneződést okozhatnak.
4. A fűtési szezonon kívüli tároláshoz őrizze meg a csomagolást.
5. Tisztítsa meg a készüléket a tisztítási utasításoknak megfelelően.
6. Tisztítás előtt szerelje le a görgős talapatokat.
7. Tegye a fűtőtestet és az alapokat a csomagolásba, majd helyezze hűvös, száraz helyre.
8. Ha úgy dönt, hogy a készüléket összeszerelés nélkül tárolja, mindenképpen takarja le, hogy megvédje a portól.

HASZNÁLAT



A berendezéseket nem szabad a többi hulladékhoz hasonlóan ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt berendezéseket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket a gyűjtőhelyre visszavinni.

GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges hibáit a garanciaidőn belül ingyenesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, és a vásárlást igazoló dokumentumokkal kell alátámasztani.

INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser le produit. Respectez-le pour éviter les situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

NE PAS INCL INCL INCL INCL INCL INCL INCL INCL INCL L'APPAREIL PENDANT LE FONCTIONNEMENT

1. Débranchez l'appareil du réseau après avoir terminé le travail.
2. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
3. Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
4. Maintenez l'appareil à au moins 90 cm des matériaux inflammables tels que les rideaux, les textiles ou le papier.
5. N'ouvrez pas l'appareil, il y aura des fuites.
6. Gardez l'appareil de chauffage propre. N'insérez rien dans les orifices de ventilation, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un enfant. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil.
8. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces humides ou chaudes. Ne le tordez pas.
9. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
10. Ne pas placer l'appareil à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique.
11. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation présente des signes d'endommagement ou d'usure.
12. N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit ou si un dysfonctionnement a été diagnostiqué.
13. Utilisez l'appareil pour l'usage auquel il est destiné.

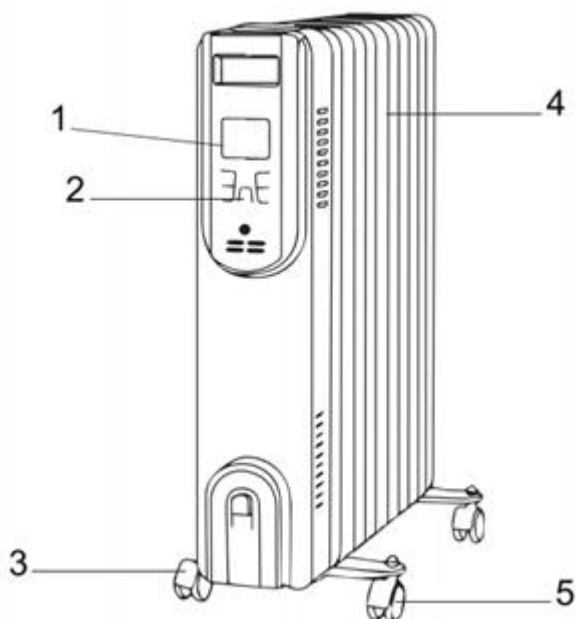
14. Veillez à vous débarrasser de l'appareil et de l'huile de manière appropriée.
15. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé.
16. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le radiateur.
17. Les enfants et les personnes ayant des capacités motrices limitées, des déficiences sensorielles, un développement limité, un manque d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser l'équipement, sauf s'ils l'utilisent sous la surveillance d'une personne ayant des connaissances et une expérience suffisantes, qui prendra la responsabilité de la sécurité de l'utilisateur.
18. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un centre de service agréé.
19. Ne placez pas l'appareil directement sous une connexion électrique.
20. N'utilisez pas votre appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
21. L'appareil a été rempli avec la quantité appropriée d'huile spéciale. Toute réparation nécessitant l'ouverture ou le descellement du boîtier doit être effectuée par un technicien agréé et formé. En cas de fuite d'huile, débranchez immédiatement l'appareil et contactez un technicien agréé.
22. Ne tournez pas les boutons au-delà de la résistance que vous ressentez.
23. Pour éviter les odeurs désagréables qui peuvent se dégager lors de la première utilisation, allumez l'appareil à la chaleur maximale et laissez-le allumé pendant au moins 2 heures.
24. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et stable, à au moins 90 cm des murs, des meubles, des appareils ménagers, etc.
25. N'utilisez pas les appareils de chauffage pour sécher les vêtements, les rideaux, les draperies, les serviettes, etc.

RISQUE RESIDUEL

Même si l'appareil est utilisé conformément à sa destination et que toutes les directives de ces instructions sont respectées, il n'est pas possible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Faites preuve de prudence.

LISTE DES INGRÉDIENTS

1. Panneau LED
2. l'interrupteur ON/OFF
3. câble de tambour
4. ailettes de chauffage
5. roues



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Raccordement électrique

1. Assurez-vous que l'appareil de chauffage et la tension du réseau sont compatibles.
2. La fiche secteur ne doit être branchée que sur une prise de 220-240V~, 50/60Hz, correctement installée et mise à la terre.

AVERTISSEMENT Surcharge :

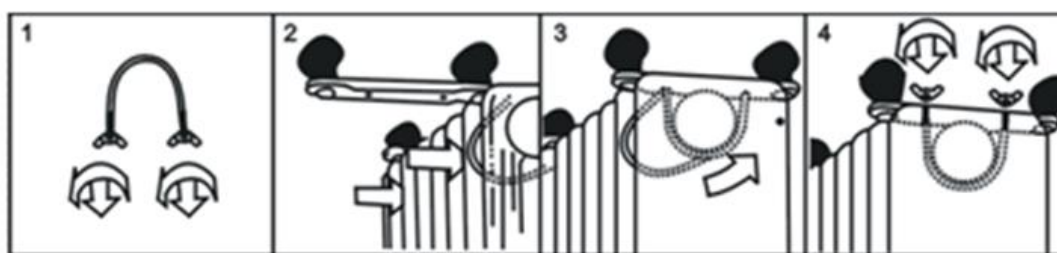
1. Si des câbles de rallonge sont utilisés, ils doivent avoir une section minimale de 1,5 mm².
2. N'utilisez pas plus d'une prise, car cet appareil a un courant trop élevé.
3. Ne pas brancher d'autres appareils de forte puissance sur le même circuit.

Interrupteur de sécurité.

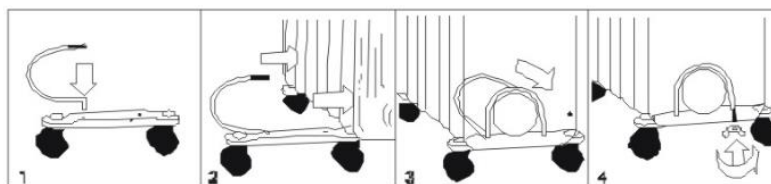
Le four est équipé d'un interrupteur de sécurité qui coupe l'alimentation dès que l'appareil se renverse. L'interrupteur de sécurité permet d'éviter les situations dangereuses dues à la surchauffe.

FONCTIONNEMENT SIMPLE

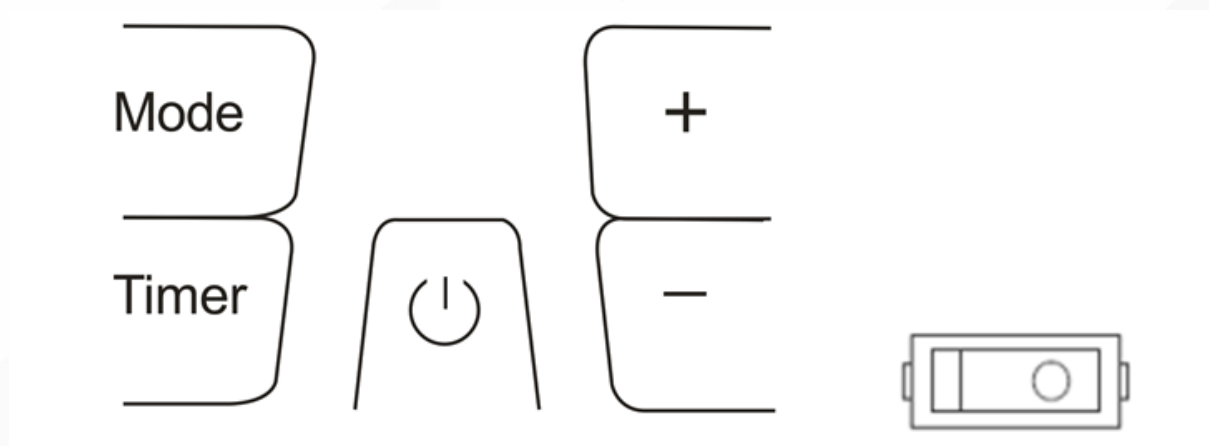
Retirez l'appareil et tous les accessoires de la boîte.



1. Placez l'appareil à l'envers dans un endroit exempt d'égratignures et assurez-vous qu'il est stable et qu'il ne peut pas basculer.
2. Retirez les écrous à oreilles du boulon en U fourni et fixez le boulon en U à la bride en forme de U entre la première et la deuxième nervure (près du couvercle avant).
3. Insérer les extrémités filetées du boulon en U dans les trous de la plaque de montage du rouleau.
4. Revissez les écrous à oreilles sur le boulon de montage et fixez-les correctement.



Panneau de contrôle



Bouton de l'interrupteur principal

Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique et appuyez une fois sur l'interrupteur principal. Un signal sonore retentit, le voyant de fonctionnement s'allume et le chauffage passe en mode veille. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur principal pour éteindre l'appareil.

1. Presse  et la machine se met en marche. Le voyant °C s'allume et l'écran affiche "25". La machine commence à chauffer jusqu'à atteindre une température élevée.
 2. Appuyer à nouveau  pour éteindre l'appareil et le mettre en veille.
 3. Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur les touches "+" et "-" pour régler la température. La plage de réglage est comprise entre 15°C et 35°C.
 4. Appuyez sur la touche "Timer" et "00" apparaît et clignote sur l'écran. Appuyez ensuite sur la touche "Timer" pour régler l'heure entre 00 et 12 heures pour le chronométrage cyclique. Pendant le chronométrage, l'indicateur de l'horloge s'allume. Si le chronométrage ne démarre pas dans les 5 secondes, le chronométrage s'arrête, le symbole du chronomètre s'allume et l'appareil revient à l'état de fonctionnement précédent. Si la fonction de chronométrage fonctionne alors que l'appareil est en marche, l'appareil est programmé pour s'arrêter. Si la fonction de chronométrage fonctionne en mode veille, l'appareil est programmé pour démarrer.
 5. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton "Mode" et l'appareil passera d'une température élevée (2500W) à une température moyenne (1500W) et à une température basse (1000W).
 6. Si l'appareil est renversé en cours de fonctionnement, il s'arrête. L'écran affiche "E3" et une alarme retentit. Si l'appareil est en position verticale, l'alarme s'arrête et l'appareil passe en mode veille. Si l'appareil passe en mode veille, "E3" s'affiche à l'écran et une alarme retentit.
- Note : N'appuyez pas trop rapidement sur les boutons pour améliorer les performances. Laissez à l'appareil le temps de répondre à chaque commande.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension et fréquence	220-240 V, 50/60 Hz
Puissance	1000/1500/2500 W
Département de la défense	I

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer la machine, mettez-la hors tension.
2. Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide. Essuyez ensuite le radiateur.
3. Les cires et les produits de polissage ne sont pas autorisés car ils peuvent provoquer une décoloration.
4. Conservez l'emballage pour ranger l'appareil en dehors de la saison de chauffage.
5. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de nettoyage.
6. Démontez les bases avec roulettes avant de les nettoyer.
7. Placez l'appareil de chauffage et ses bases dans l'emballage, puis placez-le dans un endroit frais et sec.
8. Si vous choisissez de stocker l'appareil non assemblé, veillez à le couvrir pour le protéger de la poussière.

UTILISATION



L'équipement ne doit pas être éliminé comme le reste des déchets. Afin de prévenir les effets néfastes des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les équipements usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de rapporter ces équipements au point de collecte.

GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous réparerons gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à un vice de matériau ou à un défaut de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre distributeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et accompagnées d'une preuve d'achat.

ВСТУП

Прочитайте цей посібник перед складанням, установкою та використанням виробу. Дотримуйтесь його, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження пристрою, травмування або навіть смерті користувача та осіб, які перебувають поблизу.

Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

НЕ НАХИЛЯТИ/ПОВЕРТАТИ ОБІГРІВАЧ ПІД ЧАС РОБОТИ

1. Після закінчення роботи відключити пристрій від мережі.
2. Перед чищенням відключіть пристрій від мережі.
3. Не залишайте ввімкнений пристрій без нагляду.

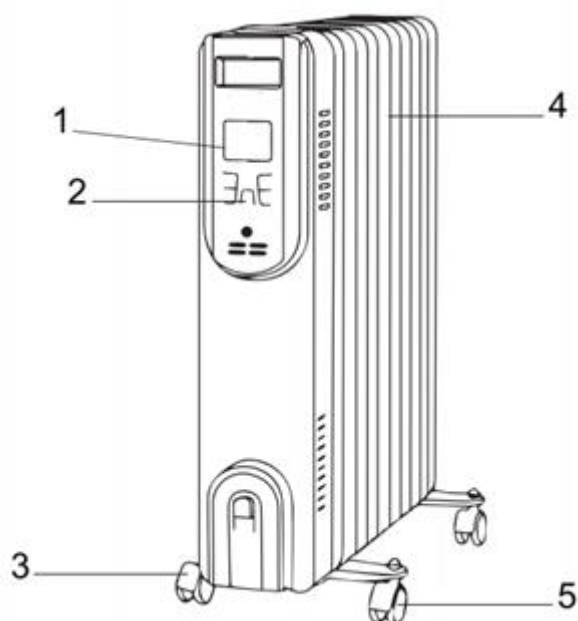
4. Тримайте обігрівач на відстані не менше 90 см від легкозаймистих матеріалів, таких як штори, текстиль або папір.
5. Не відкривайте блок, інакше він потече.
6. Тримайте обігрівач у чистоті. Не вставляйте нічого у вентиляційні отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження пристрою.
7. Не використовуйте пристрій поблизу дітей. Діти не повинні користуватися пристроєм.
8. Переконайтеся, що шнур живлення не контактує з вологими або гарячими поверхнями. Не перекручуйте його.
9. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
10. Не розміщуйте обігрівач поблизу газових або електричних плит.
11. Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення має ознаки пошкодження або зносу.
12. Не використовуйте пристрій, якщо він був пошкоджений будь-яким чином або якщо виявлено несправність.
13. Використовуйте пристрій за призначенням.
14. Утилізуйте пристрій та мастило належним чином.
15. Всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
16. Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з обігрівачем.
17. Діти та люди з обмеженими руховими навичками, сенсорними порушеннями, обмеженим розвитком, недостатнім досвідом і знаннями не повинні використовувати обладнання, якщо вони не використовують його під наглядом особи з достатніми знаннями і досвідом, яка візьме на себе відповідальність за безпеку користувача.
18. Пошкоджений шнур живлення повинен бути замінений в авторизованому сервісному центрі.
19. Не розміщуйте пристрій безпосередньо під електричним з'єднанням.
20. Не використовуйте обігрівач поблизу ванн, душових кабін або басейнів.
21. Агрегат був заповнений належною кількістю спеціального мастила. Будь-які ремонтні роботи, що вимагають відкриття або розпечатування корпусу, повинні виконуватися кваліфікованим авторизованим сервісним техніком. У разі витоку масла негайно відключіть обігрівач від мережі та зверніться до авторизованого сервісного центру.
22. Не повертайте ручки більше, ніж відчуваєте опір.
23. Щоб уникнути неприємного запаху, який може з'явитися під час першого використання, увімкніть прилад на максимальний нагрів і залиште його включеним не менше ніж на 2 години.
24. Встановіть пристрій на рівній, сухій і стійкій поверхні на відстані не менше 90 см від стін, меблів, побутових приладів тощо.
25. Не використовуйте обігрівачі для сушіння одягу, штор, порт'єр, рушників тощо.

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо прилад використовується за призначенням і дотримуються всі вказівки, наведені в цій інструкції, неможливо усунути залишкові ризики. При експлуатації приладу керуйтеся здоровим глуздом. Будьте обережні.

СПИСОК ІНГРЕДІЄНТІВ

1. Світлодіодна панель
2. вимикач ON/OFF
3. кабель барабана
4. нагрівальні ребра
5. колеса



ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Електричне підключення

1. Переконайтеся, що нагрівач і мережева напруга сумісні.
2. Штепсельну вилку слід підключати лише до правильно встановленої та заземленої розетки 220-240 В~, 50/60 Гц.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перевантаження :

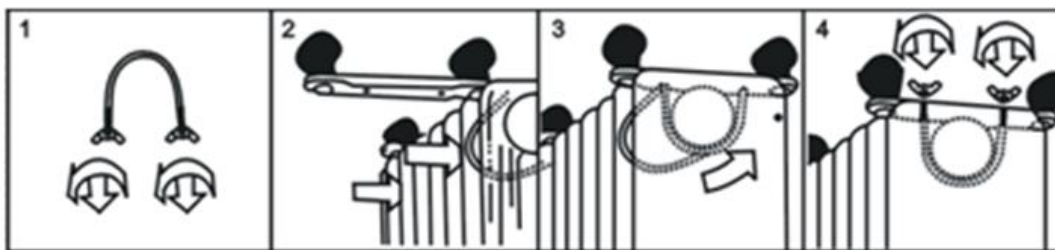
1. Якщо використовуються подовжувачі, вони повинні мати переріз не менше 1,5 мм².
2. Не використовуйте більше однієї вилки, оскільки цей прилад має занадто високий струм.
3. Не підключайте інші потужні прилади до одного ланцюга.

Запобіжник.

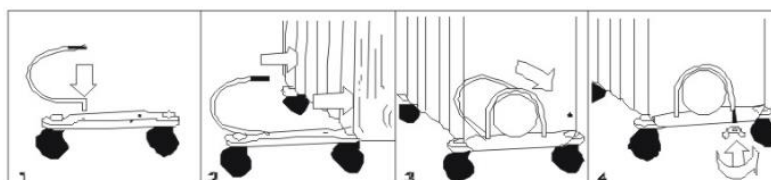
Духова шафа оснащена запобіжним вимикачем, який відключає електроживлення, як тільки прилад перекидається. Захисний вимикач запобігає виникненню небезпечних ситуацій через перегрівання.

ПРОСТЕ УПРАВЛІННЯ

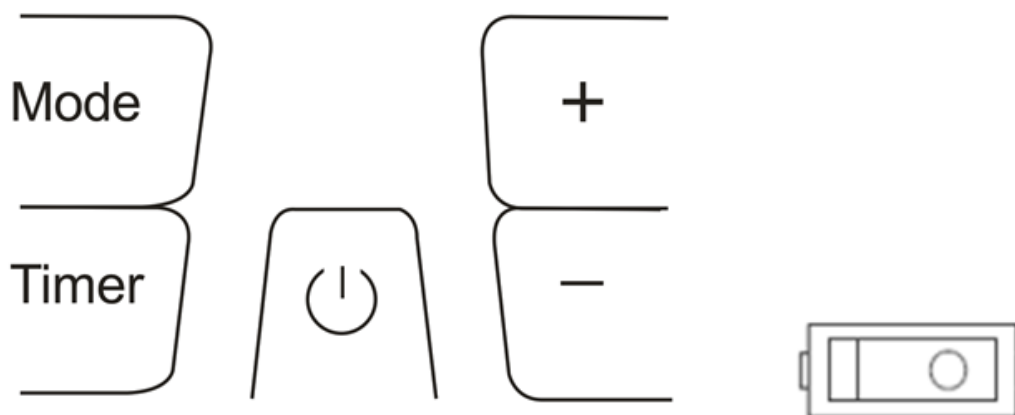
Вийміть пристрій і всі аксесуари з коробки.



1. Покладіть прилад догори дном у місці, захищеному від подряпин, і переконайтеся, що він стійкий і не може перекинутися.
2. Зніміть барашкові гайки з U-образного болта, що входить до комплекту постачання, і прикріпіть U-образний болт до U-подібного фланця між першим і другим ребром (біля передньої кришки).
3. Вставте різьбові кінці U-образного болта в отвори в монтажній пластині ролика.
4. Накрутіть барашкові гайки на кріпильний болт і закріпіть їх належним чином.



Панель керування



Кнопка головного вимикача

Підключіть обігрівач до електромережі та натисніть головний вимикач один раз. Пролунає звуковий сигнал, загориться індикатор роботи, і обігрівач перейде в режим очікування. Щоб вимкнути обігрівач, натисніть головний вимикач ще раз.

1. Преса  і машина вмикається. Загоряється індикатор °C, а на дисплеї відображається "25". Машина починає нагріватися до високої температури.

2. Натисніть ще раз  щоб вимкнути пристрій і перевести його в режим очікування.
3. Після увімкнення приладу натисніть кнопки "+" і "-", щоб встановити температуру. Діапазон налаштування - від 15°C до 35°C.
4. Натисніть кнопку "Таймер", і на дисплеї з'явиться та почне блимати "00". Потім натисніть кнопку "Таймер", щоб встановити час від 00 до 12 годин для циклічного відліку часу. Під час відліку часу світиться індикатор годинника. Якщо відлік часу не починається протягом 5 секунд, відлік часу зупиняється, загоряється символ таймера і пристрій повертається до попереднього робочого стану. Якщо функція відліку часу працює під час роботи пристрою, пристрій запрограмовано на зупинку. Якщо функція відліку часу працює в режимі очікування, пристрій запрограмовано на запуск.
5. Коли прилад увімкнено, натисніть кнопку "Режим", і прилад переключиться з високої температури (2500 Вт) на середню (1500 Вт) і низьку (1000 Вт).
6. Якщо прилад перекинеться під час роботи, він зупиниться. На дисплеї з'явиться напис "Е3" і пролунає звуковий сигнал. Якщо прилад знаходиться у вертикальному положенні, звуковий сигнал припиняється і прилад переходить у режим очікування. Якщо прилад переходить у режим очікування, на дисплеї з'явиться "Е3" і пролунає звуковий сигнал. Примітка: Не натискайте кнопки занадто швидко, щоб підвищити продуктивність. Дайте пристрою час на реакцію на кожну команду.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга та частота	220-240 V, 50/60 Hz
Сила	1000/1500/2500 W
Міністерство оборони	I

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед чищенням машини вимкніть її.
2. Очистіть корпус вологою ганчіркою. Потім витріть обігрівач насухо.
3. Не допускається використання воску та поліролей, оскільки вони можуть спричинити зміну кольору.
4. Зберігайте упаковку для зберігання обігрівача поза опалювальним сезоном.
5. Очищайте пристрій відповідно до інструкцій з очищення.
6. Перед чищенням демонтуйте основи з роликami.
7. Покладіть обігрівач та його основи в упаковку, після чого помістіть її в прохолодне сухе місце.
8. Якщо ви вирішили зберігати пристрій у розібраному вигляді, обов'язково накрийте його, щоб захистити від пилу.

УТИЛІЗАЦІЯ



Обладнання не повинно утилізуватися разом з іншими відходами. Для запобігання шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей забороняється розміщувати використане обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний здати таке обладнання в пункт прийому.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, були опубліковані нашими відповідними національними дистриб'юторами. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно усуємо можливі несправності вашого пристрою, якщо вони спричинені дефектами матеріалів або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати дилеру або до найближчого авторизованого центру обслуговування клієнтів, супроводжуючи їх документальним підтвердженням покупки.

ÚVOD

Před montáží, instalací a používáním výrobku si přečtěte tuto příručku. Řiďte se jím, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození zařízení nebo zranění či dokonce smrti uživatele a osob v okolí.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

BĚHEM PROVOZU OHŘÍVAČ NENAKLÁNĚJTE/NEOTÁČEJTE.

1. Po ukončení práce odpojte přístroj od elektrické sítě.
2. Před čištěním odpojte přístroj ze sítě.
3. Nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru.
4. Ohřívač udržujte ve vzdálenosti nejméně 90 cm od hořlavých materiálů, jako jsou záclony, textilie nebo papír.
5. Jednotku neotvírejte, došlo by k úniku.
6. Udržujte ohřívač v čistotě. Nevkládejte nic do větracích otvorů, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození přístroje.
7. Přístroj nepoužívejte v blízkosti dětí. Přístroj nesmí používat děti.
8. Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s mokkými nebo horkými povrchy. Nekruťte jím.
9. Zařízení nepoužívejte ve venkovním prostředí.
10. Ohřívač neumísťujte do blízkosti plynových nebo elektrických sporáků.
11. Nepoužívejte zařízení, pokud napájecí kabel vykazuje známky poškození nebo opotřebení.
12. Přístroj nepoužívejte, pokud byl jakýmkoli způsobem poškozen nebo pokud byla diagnostikována závada.
13. Přístroj používejte k určenému účelu.
14. Ujistěte se, že jste jednotku a olej řádně zlikvidovali.
15. Veškeré opravy by mělo provádět autorizované servisní středisko.
16. Dbejte na to, aby si děti nehrály s ohřívačem.
17. Děti a osoby s omezenými motorickými schopnostmi, smyslovými poruchami, omezeným vývojem, nedostatkem zkušeností a znalostí nesmí zařízení používat, pokud jej nepoužívají pod dohledem osoby s dostatečnými znalostmi a zkušenostmi, která převezme odpovědnost za bezpečnost uživatele.

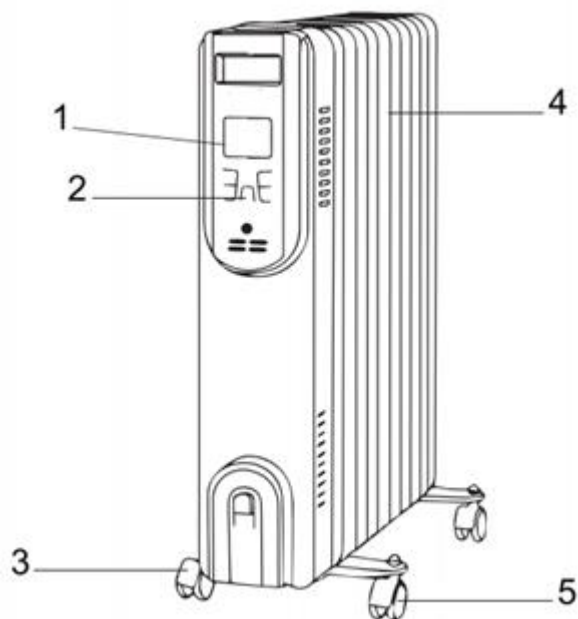
18. Poškozený napájecí kabel by měl být vyměněn v autorizovaném servisním středisku.
19. Příklad neumisťujte přímo pod elektrickou přípojku.
20. Ohřívač nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
21. Příklad byl naplněn správným množstvím speciálního oleje. Veškeré opravy vyžadující otevření nebo odpečetění krytu musí provádět vyškolený autorizovaný servisní technik. V případě úniku oleje okamžitě odpojte ohřívač od sítě a kontaktujte autorizovaného servisního technika.
22. Neotáčejte knoflíky více, než cítíte odpor.
23. Abyste předešli nepříjemnému zápachu, který se může objevit při prvním použití, zapněte spotřebič na maximální teplotu a nechte jej zapnutý alespoň 2 hodiny.
24. Zařízení umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch ve vzdálenosti nejméně 90 cm od stěn, nábytku, domácích spotřebičů apod.
25. Nepoužívejte ohřívače k sušení oděvů, záclon, závěsů, ručníků apod.

RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když je spotřebič používán k určenému účelu a jsou dodržovány všechny pokyny uvedené v tomto návodu, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze přístroje používejte zdravý rozum. Dbejte zvýšené opatrnosti.

SEZNAM SLOŽEK

1. LED panel
2. vypínač ON/OFF
3. kabel bubnu
4. topná žebra
5. kola



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Elektrické připojení

1. Ujistěte se, že ohřívač a síťové napětí jsou kompatibilní.
2. Síťovou zástrčku připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné zásuvky 220-240V~, 50/60Hz.

VAROVÁNÍ Přetížení :

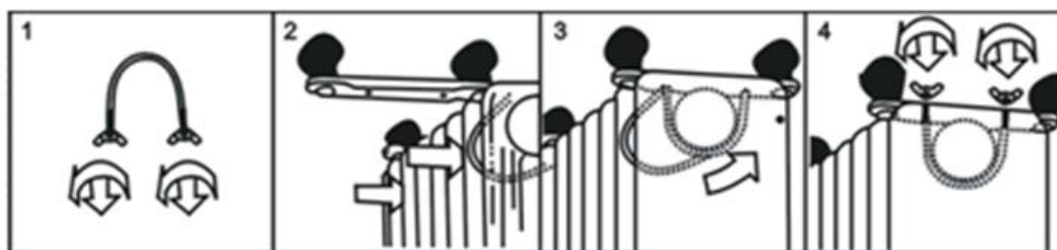
1. Pokud se používají prodlužovací kabely, musí mít minimální průřez 1,5 mm².
2. Nepoužívejte více než jednu zástrčku, protože tento spotřebič má příliš vysoký proud.
3. Nepřipojujte ke stejnému obvodu jiné výkonné spotřebiče.

Bezpečnostní spínač.

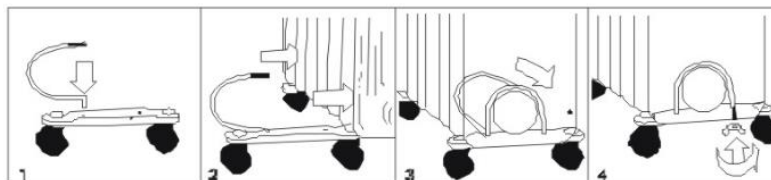
Trouba je vybavena bezpečnostním spínačem, který přeruší přívod energie, jakmile se spotřebič převrhne. Bezpečnostní spínač zabraňuje nebezpečným situacím způsobeným přehřátím.

JEDNODUCHÁ OBSLUHA

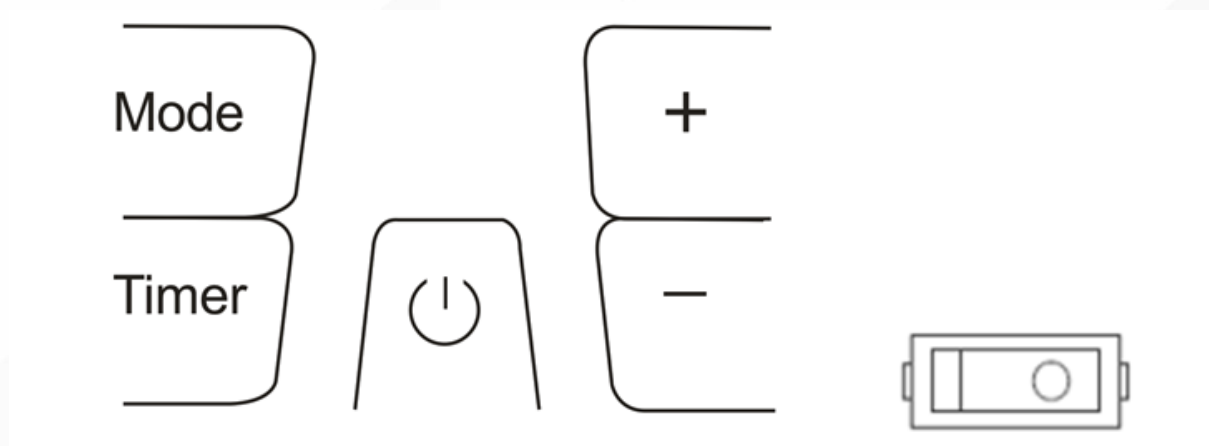
Vyjměte přístroj a veškeré příslušenství z krabice.



1. Umístěte spotřebič dnem vzhůru na místo bez škrábanců a ujistěte se, že je stabilní a nemůže se převrhnout.
2. Odstraňte křídlové matice z dodaného U-šroubu a připevněte U-šroub k přírubě ve tvaru U mezi prvním a druhým žebrem (v blízkosti předního krytu).
3. Vložte závitové konce U-šroubu do otvorů v montážní desce válce.
4. Našroubujte zpět křídlové matice na montážní šroub a řádně je zajistěte.



Ovládací panel



Tlačítko hlavního vypínače

Připojte ohřívač k napájení a jednou stiskněte hlavní vypínač. Zazní zvukový signál, rozsvítí se provozní kontrolka a ohřívač se přepne do pohotovostního režimu. Opětovným stisknutím hlavního vypínače ohřívač vypnete.

1. Tisk  a stroj se zapne. Rozsvítí se indikátor °C a na displeji se zobrazí "25". Stroj se začne zahřívat na vysokou teplotu.
 2. Znovu stiskněte  tlačítko vypnout zařízení a přepnout jej do pohotovostního režimu..
 3. Po zapnutí spotřebiče nastavte teplotu stisknutím tlačítek "+" a "-". Rozsah nastavení je od 15 °C do 35 °C.
 4. Stiskněte tlačítko "Timer" a na displeji se zobrazí a bliká "00". Poté stiskněte tlačítko "Timer" a nastavte čas mezi 00 a 12 hodinami pro cyklické časování. Během časování se rozsvítí indikátor hodin. Pokud se časování nespustí do 5 sekund, časování se zastaví, symbol časovače se rozsvítí a přístroj se vrátí do předchozího provozního stavu. Pokud funkce časování pracuje za chodu přístroje, je přístroj naprogramován tak, aby se zastavil. Pokud je funkce časování spuštěna v pohotovostním režimu, je zařízení naprogramováno na spuštění.
 5. Po zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko "Mode" a spotřebič se přepne z vysoké teploty (2500 W) na střední teplotu (1500 W) a nízkou teplotu (1000 W).
 6. Pokud se spotřebič během provozu převrhne, zastaví se. Na displeji se zobrazí "E3" a zazní zvukový signál. Pokud je spotřebič ve vzpřímené poloze, alarm se zastaví a spotřebič přejde do pohotovostního režimu. Pokud spotřebič přejde do pohotovostního režimu, na displeji se zobrazí "E3" a zazní alarm.
- Poznámka: Pro zlepšení výkonu nestiskajte tlačítka příliš rychle. Nechte přístroji čas na reakci na každý příkaz.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí a frekvence	220-240 V, 50/60 Hz
Power	1000/1500/2500 W
Ministerstvo obrany	I

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním stroj vypněte.
2. Vyčistěte kryt vlhkým hadříkem. Poté topné těleso otřete do sucha.
3. Vosky a leštidla nejsou povoleny, protože mohou způsobit změnu barvy.
4. Obal uschovejte pro uskladnění ohřívače mimo topnou sezónu.
5. Příklad čistěte podle pokynů k čištění.
6. Před čištěním demontujte podstavce s kolečky.
7. Vložte ohřívač a jeho základny do obalu a poté jej umístěte na chladné a suché místo.
8. Pokud se rozhodnete přístroj skladovat v nesloženém stavu, nezapomeňte jej přikrýt, aby byl chráněn před prachem.

POUŽITÍ



Zařízení by se nemělo likvidovat jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji v záruční době bezplatně opravíme, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky ze záruky je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému středisku zákaznického servisu a doložit je dokladem o koupi.